

សេវាធែនកម្មរបៀបទិន្នន័យនាមខ្លួន
និងអតិថិជនបណ្តុះបណ្តាល

ព័ត៌មានបានបញ្ជាផ្ទាល់នៃការបង់បាន

សំណើលេខ: ០០៣/០៧-០៩-២០០៩-អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស

ភាគីដាក់ឯកសារ: មិនមែនជាកាតិ មធ្យមណ្ឌលច្បាប់អន្តរជាតិ និងច្បាប់ប្រុបដ្ឋែប (CLCL)
 មហាវិទ្យាល័យនិតិសាស្ត្រនៃសាកលវិទ្យាល័យ Baltimore

ដាក់ផ្ទិន: ក្រឡាបញ្ញីការិយាល័យសហគ្រោកម្រោងអង្គភាព

ភាសាណិម: អង់គ្លេស

កាលបរិច្ឆេទឯកសារ: ថ្ងៃទី ១៨ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៦

សេវាធែនកម្មរបៀប
TRANSLATION/TRADUCTION
ថ្ងៃទី (Date): 24-Jun-2016, 13:48
CMS/CFO: Sann Rada

ចំណាត់ថ្នាក់នៃការបង់បាន

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ ដើម្បីផ្តល់នៅរបៀបដាក់ឯកសារ: សាធារណៈ

ឈ្មោះមន្ត្រីក្រោម:

ហត្ថលេខា:

សារជាមិនមែនជាកាតិ មែនជាបោះឆ្នោតបណ្តុះបណ្តាលបាន និងបណ្តុះបណ្តាលបាន
និងបណ្តុះបណ្តាលបាន និងបណ្តុះបណ្តាលបាន និងបណ្តុះបណ្តាលបាន និងបណ្តុះបណ្តាលបាន
និងបណ្តុះបណ្តាលបាន និងបណ្តុះបណ្តាលបាន និងបណ្តុះបណ្តាលបាន និងបណ្តុះបណ្តាលបាន
និងបណ្តុះបណ្តាលបាន និងបណ្តុះបណ្តាលបាន និងបណ្តុះបណ្តាលបាន និងបណ្តុះបណ្តាលបាន

បានបង់បាន	ខ្លួន	បានបង់បាន
មិនមែនជាកាតិ	មិនមែនជាកាតិ ឈ្មោះ ឈាន ទុន	មិនមែនជាកាតិ
មធ្យមណ្ឌលច្បាប់អន្តរជាតិ និងច្បាប់ប្រុបដ្ឋែប	អាមុ ខោន	សំ សុគុម្ភ
មហាវិទ្យាល័យនិតិសាស្ត្រនៃសាកលវិទ្យាល័យ Baltimore	Michael G. KARNAVAS	ទី ប្រើនិណា
ស្ថាបីនៃសាកលវិទ្យាល័យ Baltimore	ការិយាល័យបណ្តុះបណ្តាល	ដ៊ីន លោ
	មេដារនិស្សបណ្តុះបណ្តាល	Philippe CANONNE
		Laure DESFORGES
		Ferdinand DJAMMEN NZEPA
		Martine JACQUIN
		Christine MARTINEAU
		Bernabe NEKUI
		Lyma NGUYEN
		Nushin SARKARATI
		Fabienne TRUSSES
		Françoise GAUTRY
		Isabelle DURAND
		Nicole DUMAS

ឈ្មោះនិងលក្ខណៈ

- នៅថ្ងៃទី ១៩ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៦ ការិយាល័យសហព័ន្ធប្រជាពលរដ្ឋ (ក.ស.ច.ស) នៃអង្គភាពប្រជាពលរដ្ឋនាមពេញនិយាយសេចក្តីអំពារនារុញមានការដាក់សារណាតិអ្នកដែលមិនមានជាកាតិ ដោយអនុវត្តសិទ្ធិអំណាចរបស់ការិយាល័យតាមវិធានពាណិជ្ជកម្ម នៃគិតជាប្រជាពលរដ្ឋ អ.វ.ត.ក។ គោលបំណងនៃសេចក្តីអំពារនារុញនេះគឺជើសរើសប្រចាំឆ្នាំ កងកម្មដំឡើងប្រជាប់អារុធច្នាល់ខ្លួន អាច ប្រកួតិយាយប្រចាំឆ្នាំបានដោយប្រចាំឆ្នាំ សូវិល។ បន្ថែមទាំងនេះទៀត ក៏ពេលស្ថាបាតិការវាយប្រហាររបៀបនេះបានជាភាសាអង់គ្លេស បានបញ្ជាផ្ទាល់ជាប្រជាពលរដ្ឋ អ.វ.ត.ក។
- មិនមានការស្វែងរកការពិភាក្សាឌែក្នុងសំណុំរឿងទេមុនពេលដាក់សារ។ មធ្យមណ្ឌល ម្ចាស់អនុរដ្ឋាភិបាល និងម្ចាស់ប្រព័ន្ធបាល (CLCL) នៅមហាវិទ្យាល័យនិតិសាស្ត្រនៃសាកលវិទ្យាល័យ Baltimore បានដាក់សារណាមិនមែនជាកាតិនេះ ជាការផ្តើមបង្កើតឡើងសេចក្តីអំពារនារុញ ក.ស.ច.ស។
- CLCL លើកកម្មសំណុំរឿងទេ និងការស្វែងរកការពិភាក្សាឌែក្នុងសំណុំរឿងទេ និងម្ចាស់ប្រព័ន្ធបាល ប្រចាំឆ្នាំ ទាំងស្ថាប់នៃយោបាយ និងសេដ្ឋកិច្ចដែលគាំទ្រសណ្ឌាប់ច្បាប់ម្ចាស់ប្រព័ន្ធដែលជាកាតិ។ បានបង្កើតឡើងនៅថ្ងៃទី ១៩ នៃឆ្នាំ ២០១៩ CLCL គឺជាអ្នកខិត្តមុខគំទ្រការស្រាវជ្រាវ ការពេទ្យ ការបង្រៀន និងការផ្តល់ជំនាញដែលជាកាតិ ដោយយកចិត្តទុកដាក់ជាតិសេសលើសិទ្ធិមនុស្ស ប្រជាពិបាល កម្មសិទ្ធិបញ្ហា និងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មអនុរដ្ឋាភិបាល។ គម្រោងសិទ្ធិមនុស្ស (Human Rights Initiative) លើកកម្មសំណុំរឿងទេ និងការអនុវត្តសិទ្ធិមនុស្ស ជាសាកល ដូចមានដែក្នុងសាកលវិទ្យាអនុរដ្ឋាភិបាល កិច្ចប្រជាពលរដ្ឋ និងម្ចាស់អនុរដ្ឋាភិបាល ជាកាតិ។ គម្រោងនេះពិចារណាលើលក្ខណៈ និងមូលដ្ឋាននៃសិទ្ធិមនុស្សជាសាកល និងសេវាការជាសារវត្ថុ ហើយជីរញ្ញវត្ថុ និងសេវាការទាំងនេះទូទៅលានដោយស្មើរាជត្រួតព្រមទាំងត្រួតព្រមទាំងអនុរដ្ឋាភិបាល ជាកាតិ និងលើកកម្មសំណុំរឿងទេ។ គម្រោងសិទ្ធិមនុស្ស ក៏ដើរការលើកកម្មសំណុំរឿងទេ ដែលជាកាតិទាំងអស់។ គម្រោងសិទ្ធិមនុស្ស ក៏ដើរការលើកកម្មសំណុំរឿងទេ ដែលជាកាតិ និងលើកកម្មសំណុំរឿងទេ ដែលជាកាតិ។

4. យេជាវី និងអ្នកសិក្សារាជារ៉ាគ្រប់គ្រងសារណានេះគឺ Catherine Moore អ្នកសិក្សាបេរិយេល
កម្ពុវិធីច្បាប់អនុរដាតិ និងជាសាស្ត្រចាយេនៅ CLCL ។ សហការីនៅ CLCL ឈ្មោះ Shane Bag
well, Christian Kim, John Rizos និង Kia Roberts-Warren បានដឹងដោយជំសារណានេះ។

ផែនទី

5. ច្បាប់ទម្ងន៍អនុរដាតិ ទាំងនៅក្នុងច្បាប់មនុស្សដីអនុរដាតិ ទាំងនៅក្នុងច្បាប់សិទ្ធិមនុស្សអនុរដាតិ កំឡើងរាល់យើងឱ្យដែលថា ដីវិទីមនុស្សគឺត្រូវគោរព និងការពារ។ ទោះបីជានៅថ្ងៃខែឆ្នាំ ១៩៧ ៥ ដល់ឆ្នាំ ១៩៨៤ មិនមានច្បាប់សិទ្ធិសញ្ញាបានដែលបានយកតែយ៉ាងច្បាស់លាស់មិនចូរដាក់
គោលដៅវាយប្រហារយោជាជាមួននឹងកំដោយ កំច្បាប់ទម្ងន៍អនុរដាតិនៅពេលនោះ ផ្តល់កិច្ចការពារ
ដែលជាថាចំណាត់ចូរបុគ្គលូយោជាភប្លោះដែរ។
6. ច្បាប់មនុស្សដីអនុរដាតិ ពិតជាថាទែងអំពីការសម្ងាប់មនុស្សនៅក្នុងបរិបទនៃជំនោះប្រជាប់អារុធបុគ្គលូ ច្បាប់នេះមិនចែងថា ការសម្ងាប់បែបនេះមានគោលដៅសំដែរឱ្យប្រជាតិនឹងនឹងនោះទេ
ទោះជាទា អ្នកដែលជាមុខសញ្ញាកោលដៅទាំងនោះគឺជាសមាជិកយោជាតា កំដោយ និងជាតិសែស
ទោះជាទា ការសម្ងាប់ទាំងនោះបានធ្វើឡើងដោយគ្មានសាលក្រោមពីគុណភាពរាយដែលគោល
បង្កើតឡើងតាមទម្ងន៍អនុរដាតិ។
7. ការវិភាគនេះប្រើប្រាស់មូលដ្ឋានពីនៅច្បាប់មនុស្សដីអនុរដាតិ គឺគោលការណ៍រៀបចំស្ថាបី និង
គោលការណ៍មនុស្សជាតិ ព្រមទាំងបើទីរស់នៅមានដីវិទីដែលមិនអាចធ្វើបង្កើតបានឡើក្នុង
ច្បាប់សិទ្ធិមនុស្សអនុរដាតិ។
៨. **ភាពច្បាប់មនុស្សដីអនុរដាតិ ភាពច្បាប់មនុស្សដីអនុរដាតិ ភាពច្បាប់មនុស្សដីអនុរដាតិ ភាពច្បាប់មនុស្សដីអនុរដាតិ**

1. ការដាក់គោលដៅវាយប្រហារទាបនឹងនឹងរបស់ប្រព័ន្ធសាមួយ មិនមែនសុច្ចោះតែជាការរំលោភ
ច្បាប់មនុស្សដីអនុរដាតិទេ ឯការណាមានការដាក់ប្រមាណម្បាយចំនួនលើសកម្មភាពបែបនេះ។
ច្បាប់ទម្ងន៍អនុរដាតិ បានវិភាគក្នុងរយៈពេលបុញ្ញានសតវត្សរួចរាល់ក្រោយនេះដើម្បីកំណត់ពីវឌនៈស្តី
ពីការប្រួលដៃគ្នារវាងប្រទេសទាំង ៣ ដែលមិនមែនបានបញ្ជាក់ថាតិវិញ បានកំណត់ពីអ្នកដែលជាថាចំណាត់
សម្រាប់វិនិយោះក្នុង។ ហេតុនេះ យើងប្រើប្រាស់ការបញ្ចប់គ្នាដាតិសែសរាងវិធាន និងបញ្ជាតិ

ទាំងពីរនេះ ដោយសារវិសាលភាពផ្តល់ជូននៃការដាក់វិនិយោះ ចំពោះទាបានដែលទទួលបានការដាក់វិនិយោះ និងកម្រិតផ្តល់ជូននៃការដាក់ទណ្ឌកម្ម ព្រមទាំងអង្គភេទបាត់ដែលថា ទាបាន គឺជាដុំជាតិកម្ពុជា ហើយជាគោលដៅរាយប្រហារនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ សកម្មភាពដែលចូលចោរបានអនុវត្ត គឺ ហ្មសញ្ញាយពីស្ថេដលភាពចាត់ទុកជាតារិយៈផ្លូវក្រីង ហើយរំលោភបំពានច្បាប់មនុស្សដីអន្តរជាតិ និងបង្កើតបានជាទិក្រិដកម្មប្រភេមមនុស្សជាតិ។ ហក្ខុនេះ មាត្រា & នឹងច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក ក អចលនុវត្តបាន។

- គុណភាពប្រចាំទូទៅជាតិសម្រាប់អគ្គិភ័យបញ្ជី Tadic ថា ដោយសម្រាប់អារុធវិនិយោះមនុរជាតិ គឺជាកម្ពុជាដែលមាត្រា ៣ រូម នៃអនុសញ្ញាជីក្នុងប្រព័ន្ធរោង (មាត្រា ៣ រូម) ពិធីសារបន្លឹម II ព្រមទាំងច្បាប់ទូទៅជ្រាប់មនុស្សដីអន្តរជាតិ របៀបបញ្ចប់ទាំងគោលការណ៍ភាពខុសគ្នា សមាមាត្រ ភាពចាំបាច់ផ្លូវកយោជា និងការបាយការណ៍មួយ ទទួលបានការណើចាប់មិនចាំបាច់។ ភាពខុសគ្នា និងគោលការណ៍មនុស្សជាតិ គឺជាបោះ “គោលការណ៍មួលដ្ឋាន” ពីនឹងច្បាប់មនុស្សដីអន្តរជាតិ ដែលអាចអនុវត្តបានច្រើនបំផុតនៅក្នុងករណីនេះ^១

ភាពខុសគ្នា

- ជាគំបុង យើងក្រឡើកមើលបញ្ជាពាពខុសគ្នា ពីព្រោះថា យោជាទៅជូនរកងទៅបង្កើតឯកកម្ពុជា (ក.ប.ក) គឺជាគោលដៅមុខសញ្ញារបស់សមាសភាពនយោបាយនៃរដ្ឋាភិបាលខ្លួនឯង ហើយពួកគេ ស្ថិតនៅក្នុងកណ្តាប់ដែរបស់ជនទាំងឡាយនៅក្នុងកងកម្ពាំងប្រជាប់អារុធវិលយោជាតិ ទាំងនេះ បម្រើបាន។
- នៅក្នុងអង្គុងពេលដោយសម្រាប់អារុធផ (ទាំងអន្តរជាតិ ទាំងមិនមែនអន្តរជាតិ) រដ្ឋប្រព័ន្ធប្រចាំគោលដៅរាយប្រហារតែលើក្នុង និងជនដែលជាគោលដៅយោជាសមាសមស្របតែបីឈ្មោះ។ គោលការណ៍ភាពខុសគ្នាតើជាស្ថិតនៃច្បាប់មនុស្សដីអន្តរជាតិ ដែលការរាយប្រហារមិនត្រូវសំងារឡើង ទូទៅបស់ជនសុីវិល បូជនដែលត្រូវការពារ រួមមាន ប្រជាធិបតេយ្យ អ្នកជំងឺ និងលោកស្រី ស្តីក។ យុទ្ធសាស្ត្របស់កម្ពាំងសត្រូវ ជានិច្ចកាលត្រូវចាត់ទុកជាតាគោលដៅយោជាសមាសមស្រប

^១ Major Ian Corey មាត្រាប្រព័ន្ធប្រជាសាស្ត្របស់ការរាយប្រចាំគោលដៅយោបាយ ជាមួយនឹងទំនួរមទ្វាប់៖ រដ្ឋបាគាតទលិនិង Tadic និងច្បាប់មនុស្សជាតិស្តីពីដោយសម្រាប់អារុធផ្លូវក្នុង 166 Mil. L. Rev ទី៣ ១៩៩ និង ១៩១ (ឆ្នាំ ២០០០)។

^២ និត្យការឱ្យបានភាពនៃការគំរាយប្រចាំគោលដៅយោបាយ មាត្រាប្រព័ន្ធនឹងបានបង្កើតឡើង I.C.J 226 ទី៣ ៧៨ (ឆ្នាំ១៩៩៦)។

ប្រទិនបឹងហើយកម្រិនបាត់បង់សមត្ថភាពប្រយុទ្ធសម្រាក (ខ. ជាម្លករបួល អ្នកជំនឿ លេខីយសីក បុគ្គលិក ពេញ បុទាបានមិនសកម្ម)។

5. ការរាយប្រហារត្រូវសំដាច់ដៃដឹងដៃរលើគោលដៅយោតា។ ការរាយប្រហារត្រូវកម្រិតនៅត្រីមលីវគុំ បំណាងដែលគោលបំណាងនៃការរាយប្រហារ ឬកការប្រើប្រាស់ការរាយប្រហារនេះបានចូលរួម ចំណែកយើងមានប្រសិទ្ធភាពដល់សកម្មភាពយោតា ហើយការបំផ្តាញចាប់នៅប្រុង ឬផ្ទៀងផ្ទាត់ស្រុងប្រយោជន៍ថ្មាល់លាស់³។ គួរឱ្យចាប់អារម្មណកើតឡើង ឬចូលចាប់នៅប្រឹប្រាស់ St. Peterburg ឆ្នាំ ១៨៦៨ ហូឡាក់ចាំ។

“គគុំបំណាងសម្របទៅមួយគោលដៃនូវនានា គប្បីព្យាយាមសម្រេចកុងអំឡុងពេល
សង្គម តីត្រូវធីឲ្យកម្លាំងយោតារបស់សត្វទន់ខ្សោយ”⁴។

គោលចំណែកបានចាប់ ការដាក់គោលដៅរាយប្រហារកងកម្លាំងប្រជាប់អារុជនីងរបស់អ្នណាង
មួយ និងមិន“ធីឲ្យកម្លាំងយោតារបស់សត្វទន់ខ្សោយ”ខ្សោយ ហេតុនេះ គោលដៅនេះមិនត្រូវ
បាត់ទុកចាំដោយបោន្ឌីមសម្របតាមបច្ចាននេះខ្សោយ។ នៅពេលដែលរដ្ឋណាមួយសម្រាប់
ទាបានខនីនេះ តីធីឲ្យកម្លាំងប្រជាប់អារុជនីងទន់ខ្សោយ មិនមែនធីកម្លាំងប្រជាប់អារុសត្វ
ទន់ខ្សោយទេ ដោយបំផ្តិចបំផ្តាញកងទៅខនីនេះទៀវិញ។

6. ផ្ទុចដែល ក.ស.ច.ស បានហូឡាក់យើងត្រីមត្រូវដែរ ភាពខុសគ្នារាងយោតា និងជនសុវិណ តី
ធម្មតាសំដៅលើកម្លាំងប្រជាប់។ បីន្ទើ តាមគោលបំណាងបស់យើង យើងត្រូវតែពិចារណាលើ
មួលហេតុដែលប្រើប្រាស់កម្លាំង។ វិនិយោគកុង និងសនិតិសុខ តីជាមួលដានគ្រឹះធីឲ្យកម្លាំង

³ ឥណទានអាជីវការការការងារអនុវត្តជាតិ(គ.ក.ក.អ) ពិនិត្យរបៀបប្រើប្រាស់នូវរាយការពីក្រុងប្រព័ន្ធដីស្រុបខ្លះខ្លួនទៅថ្ងៃទី ០២ ខែ សីហា ឆ្នាំ ១៩៤៩ និងទាក់ទងនិងការបារាយការណ៍នៃរាយការដែលមានកម្មវិធីក្នុងប្រជាប់អារុជនីងអនុវត្តជាតិ(ពិនិត្យរបៀបនៃម ១) ថ្ងៃទី ០៩ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ១៩៧៧, ១១២៥ U.N.T.S.3 មាត្រា ៥៧(៤)។ សូមមើលដឹងដែរ សេចក្តីព្យាយករិតាសរូបរោងកំណត់នៅក្នុងចំណែកប្រជាប់អារុជនីងខំណៈខ្លះទៀត។ នៅពេលយើងត្រូវបង្ហាញជាកំណត់នៅក្នុងរាយការពីភាពខ្លួនរបស់អ្នណាង នៅក្នុងប្រជាប់អារុជនីងទីតាំងប៉ុន្មានដូចខាងក្រោមនេះ។

⁴ សេចក្តីប្រកាសសុខបានការប្រើប្រាស់ខំណែកក្រុងប្រជាប់អារុជនីងទីតាំងប៉ុន្មាននេះដោយក្រុងក្រោងក្រោម សុខបានជួរលើសង្គម។

⁵ សេចក្តីប្រកាសសុខបានការប្រើប្រាស់ខំណែកក្រុងប្រជាប់អារុជនីងទីតាំងប៉ុន្មាននេះ។

ប្រយុទ្ធមួយមានប្រសិទ្ធភាព ហើយរដ្ឋាភិបាល មានបេរីភាពយ៉ាងច្រើនក្នុងការធ្វើសវេសរបៀប
ដែលខ្លួន អនុវត្តថ្មាប់/បទបញ្ជាផ្លាងក្នុងដំឡើងប្រជាប់អារុធទ រហូតដល់ថ្មាក់អនុញ្ញាតឱ្យ
ប្រហារដីវិតក្នុងករណីដែលកំសាក ធ្វើពុទិផាយើ ការបំពេញការងារមិនលើ ក្បាត់ជាតិ ។ល.។⁵ មាន
មូលហេតុយុត្តិកម្មដើម្បីសម្រាប់តាមរាល់ដែលបានគំរាមកំហែងដល់សន្តិសុខជាតិ បុគ្គលិកកំហែង
ដល់លទ្ធភាពដែលនឹងអាចទទួលបានដើម្បីនេះ ដោយធ្វើការបំពេញការងារ ប្រាកដចិត្ត មិន
មែនធ្វើការបែកលាសការពួជសាសន៍ ជាតិពិនិត្យ ប្រជុំនៃយោបាយ ប្រជន់នៃយោបាយឡើយ។

7. ជាថុងក្រាយ យោតាគដែលខ្លួនរក្សាបានសម្រាប់ អាចមិនមានបាន៖ជាមួកបាត់បង់សមត្ថភាព
ប្រយុទ្ធតាមចំណើមទទួលបាប់ធម្មតាទេ ឬឯនិតមានភាពប្រជុំនឹងគ្មាន៖ច្រើន។ យោតាតាំងនេះមិនបាន
ប្រភាគនឹងរបបខ្លួនដែលត្រូវសម្រាប់ពួកគាត់ដោយសារមូលហេតុប្រជាមុនបែបនេះ ហើយពួក
គាត់កំមិនបានបុងប៉ែងប្រយុទ្ធបុរាណការបែបនេះ ដូចជា ឈ្មោះយុសិក ដែលស្ថិតនៅក្រោមការ
សម្រេចរបស់អ្នកដែលបាប់ខ្លួនពួកគាត់ដែរ។ ជាមួយនេះទៀត យោតាគដែលគេសម្រាប់គឺមានសមាស
ភាពពួជសាសន៍ដោយជាតុ។ ក្រោយសម្រាមសុវិល ពួកគាត់បានតាមរយៈជាសមាជិកនៃកងកម្មដែល
ប្រជាប់អារុធរបស់ខ្លួនរក្សាបានដែលដែលរបបនេះទាប់ធ្វើមគ្រប់ត្រង់រដ្ឋ ហេតុនេះពួកគាត់
“ទទួលដំណើល”ជាកងចំ ដូច្នះធ្វើឲ្យយោតាតាំងនេះការណែនាំត្រូវយោតាតាយុសិកទៀត។
8. ទោះបីជាពាណាន មានភាពខុសគ្មាន និងនៅជាចំណោមដោយឡើកពីដីសុវិលបែកធនគ្រប់យ៉ាងអំពីថ្មាប់
អនុវត្តជាតិយ៉ាងណាក់ដោយ កំចំហេ និងក្រិតត្បូនិញ្ញវ៉ែនការងារកំវិសមកលើ ក.ប.ក នៅក្នុងករណី
នេះ ជាបញ្ហាគោលការណ៍ អាចដម្លៃបើដែនកំណត់នៃភាពខុសគ្មានទាំងនេះបានដែរ។

គោលការណ៍មនុស្សជាតិ

9. ទីនេះ យើងពិចារណាលើទំនួមទទួលបាប់នៃគោលការណ៍មនុស្សជាតិនៅក្នុងថ្មាប់មនុស្សជីអន្តរ
ជាតិ។ ហេតុនេះ ពិសេសជាងនេះទៀតគឺថា ទំហំនៃការងារកំវិសមកលើសមាជិក ក.ប.ក ហុងីត
បានជាការយើងចាប់មួយដែលមិនចាំបាច់។ ការសម្រាប់ ការធ្វើឱ្យរុណាកម្ម ការបង្កើតរាយការ និង

⁵ សូមមើលឯកទាហរណ៍ មាត្រា ៩០ ក្រោមសិលជមិនមស្តីពិយុត្តិធម៌យោតារ ការវាយប្រហារ ប្រាការមិនគោរម្យថ្មាក់បែកដោយ
ចេតនា អំពីបច្ចេកទេស 10 U.S.C 890។

ការជាន់តាមដូច្នេះគុណភាពការរំលែន៖ មិនអាចព្យារមិនអនុវត្តបានទៅក្នុងអំឡុងពេលមានដោរៈ
ប្រជាប់អារុយ¹¹។

- នាមច្បាថសិទ្ធិមនុស្សស្ថាបាតិ ត្រួតដើរការដែលបានដោរៈប្រជាប់អារុយមិនមែនអនុវត្តជាតិ នៅក្នុងច្បាថសិទ្ធិមនុស្ស។ នាមច្បាថអ្នកធ្វើត្រួតដើរការដែលបានដោរៈប្រជាប់អារុយអនុស្ស នៅពេលដែលរាយច្បាថដែលបានដោរៈប្រជាប់អារុយលើក្នុងច្បាថ។ ការប្រជាប់អារុយដែលបានដោរៈប្រជាប់អារុយមិនមែនអនុវត្តជាតិ តើជាបញ្ជាប់មួយដែលបានដោរៈដែរក្រោកយ៉ាងខ្លាង។¹² ជីវិត តាមគោលបំណងនៃសារណា នៃ ថាចាប់ព្រួរបញ្ចាក់ថា ទោះបីជាចា បុគ្គលិកម្នាក់គឺជាសមាជិកយោជ័យ ហើយព្រួរថាតំខុកថា ជាយុទ្ធដួននៅក្នុងដោរៈប្រជាប់អារុយក៏ដោយ ក៏គាត់នៅពេលអាជីវកម្មបានការការពារតាម ម្រាប់សិទ្ធិមនុស្សអនុវត្តជាតិដោរៈ។
- ការអនុវត្តម្រាប់សិទ្ធិមនុស្សអនុវត្តជាតិ នៅក្នុងអំឡុងពេលមានដោរៈប្រជាប់អារុយមិនមែនអនុវត្តជាតិ គឺជាបញ្ជាប់មួយដែលបានដោរៈដែរក្រោកយ៉ាងខ្លាង។ ជីវិត តាមគោលបំណងនៃសារណា នៃ ថាចាប់ព្រួរបញ្ចាក់ថា ទោះបីជាចា បុគ្គលិកម្នាក់គឺជាសមាជិកយោជ័យ ហើយព្រួរថាតំខុកថា ជាយុទ្ធដួននៅក្នុងដោរៈប្រជាប់អារុយក៏ដោយ ក៏គាត់នៅពេលអាជីវកម្មបានការការពារតាម ម្រាប់សិទ្ធិមនុស្សអនុវត្តជាតិដោរៈ។

សិទ្ធិរស់ភាពមានជីវិត

- សិទ្ធិរស់ភាពមានជីវិតគឺជាសិទ្ធិមួយជាមូលដ្ឋាន ជាសកលដែលបានប្រកាសនៅក្នុងសន្តិសញ្ញាសិទ្ធិ មនុស្សជាថ្រើស និងជាម្រាប់ទម្ងាប់អនុវត្តជាតិ¹³។ យោងតាមកំណត់សញ្ញាអនុវត្តជាតិស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋ និងសិទ្ធិនយោបាយ (ICCPR)

¹¹ ស្ថូមមិលុបទាហរណ៍ ពិធីសារប៊ែន្ទូម II មាត្រា ៦(ឲ្យ) (បានអនុម័តដាយឱកដ្ឋាន)។ ពិធីសារប៊ែន្ទូម I មាត្រា ៧៥(៤) (បានអនុម័តដាយឱកដ្ឋាន)។

¹² ស្ថូមមិលុបទាហរណ៍ ការិយាល័យឱកដ្ឋានស្ថុការអនុការសហប្រជាតិទូលបន្ទកសិទ្ធិមនុស្ស ការរារសិទ្ធិមនុស្សតាមម្រាប់អនុវត្តជាតិនៅក្នុងដោរៈប្រជាប់អារុយ HR/PUB/11/01 (ឆ្នាំ ២០១១)។

¹³ មហាសិទ្ធិបាតអង្គការសហប្រជាតិ សេចក្តីប្រកាសជាសកលស្តីពីសិទ្ធិមនុស្ស ច្បាប់ ១០ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៤៥, 217 A (III) មាត្រា ៣ (“បច្ចន្ទាក់ឱមានសិទ្ធិរស់ភាពមានជីវិត សេវវិភាព និងសន្តិសុខជ្រាល់ខ្លួន”)។ កំណត់សញ្ញាអនុវត្តជាតិស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋ និងសិទ្ធិនយោបាយ ច្បាប់ ១៦ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩១៦, ៩៩៩ U.N.T.S 171 មាត្រា ៦។ ធម្មតាប្រចូលក្នុងសិទ្ធិមនុស្ស និងសិទ្ធិនយោបាយ ច្បាប់ ៨ មេសា ឆ្នាំ ១៩៤១ CAB/LEG/67/3 rev. 5, 21 I.L.M 58 (ឆ្នាំ ១៩៤៩) មាត្រា ៤៧ អនុការរដ្ឋអាមេរិក ឥឡូវ សញ្ញាអនុការនឹងក្នុងសិទ្ធិមនុស្ស “កំណត់សញ្ញា San Jose រឿងរាជការ” (B-32) ច្បាប់ ៧៧ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ១៩១៩ មាត្រា ៤៧ ក្រុមប្រឹក្សាផ្ទៃបែងអនុសញ្ញាអនុការ សិទ្ធិមនុស្ស និងសេវវិភាពជាមូលដ្ឋាន ឬច្បាប់ដើរីវិហាយកម្មដោយពិធីសារលិខិត ១១ និង ១៤ ច្បាប់ ០៩ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៤០ E.T.S. ៥ មាត្រា ៩។ ស្ថូមមិលុបទាហរណ៍ អនុការរដ្ឋអាមេរិក គណៈកម្មការអនុរាជក្រសួងសិទ្ធិមនុស្ស សម្រេចចិត្តនៅក្នុងការដោរៈប្រជាប់អារុយ

“ជនគ្រប់រូប មានសិទ្ធិមានដីវិតជាប់ពីកំណើត...។ ត្រានដនដរាម្យាក់ត្រូវគ្រប់បានដីវិត តាមអំពើចិត្តឡើយ”។

គោលបំណងនៃមាត្រានេះក្នុងចំណោមគោលបំណងផ្សេងៗទៀត គឺដើម្បីបង្ការការរោងច្រែងក្នុងរបស់រដ្ឋជាមួយនឹងដីវិតមនុស្ស បង្ការការសម្ងាត់ក្រោប្រហែលគុណភាព និងការបាត់ខ្លួនដោយបង្កើ។

14. មានកាល៖ទេស៖មួយចំនួនដែលរដ្ឋអាថធ្វើបង្កើតិចនៃគោលពាណិជ្ជកម្មសំណង់នៅក្នុងអំឡុងពេលចូលរួមដោយប្រជាប់អារុធដ ការប្របារដីវិតដែលធ្វើឡើងដោយយុទ្ធសាស្ត្រប្រចាំថ្ងៃប្រចាំសប្តាហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបាត់ទុកចាត់ដាការប្របង្កាប់តាមច្បាប់មនុស្សជីអន្តរជាតិ។
15. កតិកាសញ្ញា ICCPR មិនកំណត់កាល៖ទេស៖ទីក្រុងករណីដែលអាជ្ញាធររដ្ឋភីបាល អាចយកដីវិតដនដរាម្យាក់¹⁵។ បើឡើង នៅក្នុងរឿងកី Suares de Guerrero តទល់នឹងក្នុងបីគុណៈកម្មាធិការសិទ្ធិមនុស្ស បានសម្រេចបើបញ្ជាការប្រើប្រាស់កម្ពស់ពិយាយ ស្ថិតនៅក្នុងមាត្រា ៦(១) ដែលធ្វើឡើងនៅក្នុងសិទ្ធិនេះស្របពិចស្របិល។ ការសម្ងាត់ដីវិតមនុស្ស មិនត្រូវធ្វើឡើងដោយចេតនាមើលើ។ ការសម្ងាត់ដីវិតមនុស្សត្រូវតែធ្វើឡើងដោយចាំបាច់ និងមានសមាមាងតាមដៃរៀងដែលមានការប្រើប្រាស់កម្ពស់ប្រចាំឆ្នាំ។
16. អាជ្ញាធររដ្ឋភីបាលអាចសម្ងាត់ដីវិតមនុស្សតែក្នុងកាល៖ទេស៖មានកម្រិត និងគំនិតដែលខ្លះខ្លាត គឺនៅក្នុងសកម្មភាពអវិកាពប្របង្កាប់ ការប្រើប្រាស់កម្ពស់ពិយាយដែលយុំហំងមនុស្ស និងដាក់មនុស្សឡើងដាច់យុំហំង កាល៖ទេស៖បង្កាបកុបកម្ម ឬការបែងចាយបាល និងពេលវេលាដែលដាក់

^{៤១} របាយការណ៍ប្រចាំខ្នាតរបស់គណៈកម្មការអន្តរអាមេរិកស្តីពីសិទ្ធិមនុស្ស រឿងកី ដែលនឹងក្រោចការណ៍ឯកសារ “13 de Marzo” កាល់នឹងគីឡូយបោ របាយការណ៍លេខ ៤៧/៩៦, OR OEA/Ser. L/V/II.95/Doc. 7 វិសោធនកម្ម (ត្រាំ ១៩៩៧) ទំព័រ ១៤៦-១៤៧ (គណៈកម្មការនេះបានសម្រចចាតា សិទ្ធិសំណងមានដីវិត គឺជាផាណាមានអាជ្ញាធរបញ្ជាស្រាវជ្រាវ)។

^{៤២} គណៈកម្មការសិទ្ធិមនុស្សអង្គការសហប្រជាតិ ការសម្ងាត់តាមអំពើចិត្ត៖ របាយការណ៍បស់អង្គការសំណងដីវិតសម្រាប់កម្មការនេះ (ត្រាំ ១៩៩៣)។

^{៤៣} Elizabeth Wicks អណ្ឌីយអំពីដីវិត៖ សេចក្តីថ្ងៃថ្ងៃ និងសិទ្ធិសំណងមានដីវិតនៅក្នុងសម្បិតិសញ្ញាសិទ្ធិមនុស្សអន្តរជាតិ 12 Hum. Rts. L. Rev. 199, 203 (ត្រាំ ២០១៩)។

^{៤៤} ដូចដើរដំពោះទានេះ។ សូមមើលដែលដៃរៀងដែលខ្លះខ្លាត គណៈកម្មាធិការសិទ្ធិមនុស្ស របាយការណ៍ដៃរៀងដែលខ្លះខ្លាត ៣១/០៣/១៩៧ , CCPR/C/15/D/45/1979 (យុត្តិធម្មោរ) ផ្សេទិ ៣១ ខែ មិថុនា ត្រាំ ១៩៩១។

ទោសប្រហារដីវិទ្យា នៅពេលដែលរដ្ឋាភិបាលប្រើប្រាស់កម្មាធិយាត ការប្រើប្រាស់នេះត្រូវធ្វើឱ្យដោយសមាមាត្រ និងចាំបាច់តាមករណីនីមួយៗ។ ទោសប្រហារដីវិទ្យាត្រូវក្រណីដែលរដ្ឋនៅ តែអនុវត្តទោសនេះ អាចយកមកប្រើប្រាស់សម្រាប់តែ“ឧក្រិដកម្មធម្មនៃផ្លូវបំផុត ស្របតាមម្មាប់”តែប៉ុណ្ណោះ¹⁷។

អំពើប្រល័យពួជសាសន៍ និងឧក្រិដកម្មប្រជាកំមនុស្សជាតិ

17. អនុសញ្ញាស្តីពីអំពើប្រល័យពួជសាសន៍ អាចយកមកអនុវត្តចាំងនៅក្នុងពេលសន្តិភាព ចាំងនៅក្នុងពេលដែឡាប់រារុយ¹⁸។ ការសម្ងាប់ ការបង្ការយើងចាប់ជាដំណឹងដោយករាជការ បុង្ញកសតិបញ្ញា ការបង្ការមិនចូលរួមការបិនបោចដល់ស្ថានភាពរស់នៅបស់សង្គមមនុស្ស ដោយកម្មសំដើមបំផាលក្រុមចាំងម្មល បុង្ញកខ្លះនៃសង្គម¹⁹។ អំពើចាំងនេះត្រូវធ្វើឱ្យ“ក្នុងបំណងបំផាលទោះ ចាំងស្រុងកី បុខះទៅកី”ដល់ប្រជាតិម្មយ ពួជសាសន៍ម្មយ បុគ្គមជាតិពិនិត្យម្មយ បុគ្គមសាសនា ម្មយ²⁰។
18. នៅក្នុងស្ថានភាពកម្មជាតិ មិនមានក្រុមជាតិពិនិត្យឈរម្មយដែលជាគោលដៅទៅ បុណ្ណោះ គោយកគោលដៅលើក្រុមបុគ្គល។ ក្រុមបុគ្គលនេះមានជនដែលបង្ហាញភាពមិនស្មោះត្រង់ បុបង្ហាញការតស្សីប្រជាកំ និងខ្លួរក្របាម របៀបបញ្ចប់ចាំងសមាជិកយោជាយ៉ង់រៀង។ អ្នកហេតុដែលថា បុគ្គលចាំងនេះគឺជាសមាជិកនៃកងកម្មចាំងយោជាយ៉ាងប៉ុណ្ណោះរបស់វា គឺមិនសំខាន់នៅក្នុងបរិបទនេះឡើយ។
19. ទោះបីជាឡិនដូចគ្នាជាំងស្រុងកីដោយ ក៏នៅក្នុងរឿងកី រដ្ឋអាជ្ញាតទល់និង Krstic អនុមេបញ្ញាការម្នាក់ត្រូវបានដាក់ចូលស្ថិតក្រោមការពិនិត្យពីបទអំពើប្រល័យពួជសាសន៍²¹។ សំណងហេតុការពារក្នុងបស់មេបញ្ញាការរួបនេះគឺថា គាត់មិនបានប្រព័ន្ធតែអំពើប្រល័យពួជសាសន៍ទេ ពីរោង គាត់បានដាក់គោលដៅមុខសញ្ញាតែលើមនុស្សប្រសដល់អាយុច្បាលយោជាយ៉ាងប៉ុណ្ណោះ ដើម្បីកាត់បន្ថយសត្រូវជាជាតិបញ្ជីអីស្មាម ឬរោនិចបំផុត។ គុណការ ICTY បានសម្រេចថា ការដកចេញ

¹⁷ អនុសញ្ញាស្តិមនុស្សអីរុប មាត្រា ៤។

¹⁸ អនុសញ្ញាស្តីការបង្ការ និងអ្នកបានដោយក្រុមប្រជាកំមនុស្សជាតិ 78 U.N.T.S. 277 (ឆ្នាំ ១៩៨៨)។

¹⁹ អ្នកដោនឹងទំនើរខាងលើ មាត្រា ៤។

²⁰ អ្នកដោនឹងទំនើរខាងលើ។

²¹ រឿងកី រដ្ឋអាជ្ញាតទល់និង Radislav Krstic អ្នកដោនឹងម្រោះគុណការកំពុល រឿងកីលខ IT-98-33-A (ឆ្នាំ ២០០៤)។

មនុស្សប្រុសទាំងនេះគឺជាថ្មីប្រចាំឆ្នាំដែលបានរៀបចំឡើង ពីព្រះមហាឌឹន ប្រជាធិបតេយ្យ សល់ទាំងអស់មិនមានមធ្យាបាយការពារខ្លួន។ ហេតុនេះ អំពីប្រលៀមពួកសាសន៍មិនចាំបាច់ត្រូវកម្រិតនៅត្រីមថែក្រុមជាតិពីនឹង ប្រក្រមពួកសាសន៍ប៉ុណ្ណោះទេ។

20. ទោះបីជាអង្គភីនិងប្រជាសាសនាប៉ុងរបស់ អ.វ.ត.ក បានបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់ថា សមាជិកនៃអង្គការប្រជាប់អារុធទិន្នន័យ មិនមានលក្ខណៈសម្រេចជាដឹកជញ្ជូន តាមគោលបំណងនៃមាត្រា ៥ នៃច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក យ៉ាងណាក់ដោយ កើអង្គបោកុដែលថា ការដកបុរិសិទ្ធិរៀបចំការណានីវិត គឺមានលក្ខណៈទូលំទូលាយ និងជាប្រព័ន្ធនៅក្នុងករណីនេះ គួរពជាអង្គបោកុដែលជម្លោះបើឱបសគួរពីវិធីនេះ ប្រសិនបើ ក.ស.ច.ស យល់យ៉ើពី មាត្រា ៥ នៃមិនអនុវត្តចំពោះយោបាយបស់ ក.ប.ក ដែលបានទម្រង់អារុធទិន្នន័យប៉ុងរបស់ខ្លួនដកចេញពីបរិយាកាសល្អជាមុន។

លេខចុះសន្លឹកជាមុន

21. ដោយផ្ទើកលើច្បាប់នៅពេលនោះ គឺអាចថា ការវាយប្រហាររបស់រដ្ឋ ប្រអង្គការមកលើសមាជិកនៃកងកម្ពាំងប្រជាប់អារុធទិន្នន័យ អាចខុសច្បាប់តាមច្បាប់មនុស្សប្រជិនអនុវត្តជាតិ ដោយពិនិត្យយើងថា ការវាយប្រហាររបៀបនេះមិនបានសំដើរឱ្យគោលដោយរាជរាជការសម្របទេ ប៉ុណ្ណោះបែរជាសំដើរឱ្យសមាជិកនៃកងកម្ពាំងប្រជាប់អារុធទិន្នន័យបានទម្រង់អារុធទិន្នន័យទៅវិញ។
22. ជាងនេះទៀត តាមច្បាប់ទម្រង់សិទ្ធិមនុស្សអនុវត្តជាតិ ការដកបុរិសិទ្ធិរៀបចំការណានីវិត អាចជាការរំលែកបំពេន់។ វាបានអំពីប្រលៀមពួកសាសន៍ប្រសិនបើត្រូមជាតិការកំណត់ណាមួយគឺជាកោលដោនៃការវាយប្រហារក្នុងបំណងកម្រោងបំផ្តិចបំផ្តាស្រប្រជាប់អារុធទិន្នន័យនេះ ប៉ុមិនអាចឱ្យទេ វាបានក្រើងកម្ពប្រជាំងមនុស្សជាតិប្រសិនបើការវាយប្រហារនោះមានលក្ខណៈជាទូទៅ និងជាប្រព័ន្ធ។
23. ហេតុនេះ ក.ស.ច.ស គប្បិយលីយ៉ើពី មាត្រា ៥ នៃច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក អាចអនុវត្តបាននៅក្នុងស្ថានភាពពិសេសនេះ ដោយពិនិត្យមើលភាពផ្លូវត្រូវនៃការរំលែកបំពេន់ និងការប្រើប្រាស់ជាទូទៅ និងជាប្រព័ន្ធនូវវិធានការជាក់ស្វែងដែលបានជាក់គោលដោរវាយប្រហាររបៀបនោះ។

កាលបរិច្ឆេទ	ឈ្មោះ	ទីកន្លែង	ហត្ថលេខា
ថ្ងៃទី ១៨ ខែ ឧសភា	Catherine Moore	ទីក្រុង Baltimore រដ្ឋមានីឡូណ	[ហត្ថលេខា]
ឆ្នាំ ២០១៦		សាសនាអូរបារិយ៍	